

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

	<i>I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση</i>	
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 245/96 του Συμβουλίου της 29ης Ιανουαρίου 1996 για την παράταση του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης	1
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 246/96 της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για την προκήρυξη πώλησης με απλή δημοπρασία αλκοολών κοινής προέλευσης	2
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 247/96 της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 περί χορηγήσεως λευκής ζάχαρης ως επισιτιστική βοήθεια	6
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 248/96 της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	14
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 249/96 της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων όσον αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2722/95 στον τομέα του χοιρείου κρέατος	15
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 250/96 της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για την απόρριψη των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1003 00 90	16
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 251/96 της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 περί προσωρινής παρέκκλισης από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος	17
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 252/96 της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για την προσωρινή τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή του βοείου κρέατος	18
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 253/96 της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	22

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 254/96 της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης.....	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 255/96 της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	26

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

96/138/ΕΚΑΧ:

- * Απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 29ης Ιανουαρίου 1996 σχετικά με ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται έναντι του Καζακστάν όσον αφορά το εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδα που υπάγονται στη συνθήκη ΕΚΑΧ

28

Επιτροπή

96/139/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 24ης Ιανουαρίου 1996 για την τροποποίηση του καταλόγου των εθνικών οργανισμών τυποποίησης που παρατίθεται στο παράρτημα II της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου

31

96/140/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 30ης Ιανουαρίου 1996 που τροποποιεί για τρίτη φορά την απόφαση 95/32/ΕΚ για την έγκριση του αυστριακού προγράμματος εφαρμογής του άρθρου 138 της πράξης περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας

33

96/141/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 31ης Ιανουαρίου 1996 για την τροποποίηση της απόφασης 95/296/ΕΚ σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία και για την κύρωση της απόφασης 94/462/ΕΚ (1)

36

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 245/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 29ης Ιανουαρίου 1996

για την παράταση του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3283/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2414/95 της Επιτροπής⁽³⁾ επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης·

ότι η εξέταση των πραγματικών περιστατικών δεν έχει ακόμα ολοκληρωθεί και η Επιτροπή έχει ενημερώσει τους

εξαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται σχετικά με την πρόθεσή της να προτείνει παράταση της ισχύος του προσωρινού δασμού για περαιτέρω περίοδο δύο μηνών·

ότι οι εξαγωγείς δεν διατύπωσαν αντιρρήσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ισχύς του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ποδηλάτων, καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης, που επεβλήθη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2414/95, παρατείνεται για περίοδο δύο μηνών και λήγει στις 14 Απριλίου 1996. Παύει να ισχύει, εάν πριν από την εν λόγω ημερομηνία, το Συμβούλιο θεσπίσει οριστικά μέτρα ή εάν περατωθεί η διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

S. AGNELLI

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/95 (ΕΕ αριθ. L 122 της 2. 6. 1995, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94 (ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 10).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 248 της 14. 10. 1995, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 246/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 9ης Φεβρουαρίου 1996
για την προκήρυξη πώλησης με απλή δημοπρασία αλκοολών κοινής προέλευσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον αμπελοοινικό τομέα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/88 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1988 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη διάθεση των αλκοολών που λαμβάνονται στο πλαίσιο των αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3152/94 ⁽⁵⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά τη διάθεση των αλκοολών που παράγονται στο πλαίσιο των αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και κατέχονται από τους οργανισμούς παρέμβασης·

ότι πρέπει να πραγματοποιηθεί μία απλή δημοπρασία που θα αφορά το σύνολο των κοινοτικών αλκοολών παρέμβασης που είναι αποθεματοποιημένες στη Γερμανία λόγω του κόστους αποθεματοποίησης των αλκοολών αυτών·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι το σύνολο των οινικών αυτών αλκοολών πρέπει να διατεθεί σε βάση μια από τις δυνατότητες διάθεσης που παρουσιάζουν συγκεκριμένες εγγυήσεις όσον αφορά τη μη διατάραξη των παραδοσιακών αγορών αλκοόλης είτε στον τομέα των καυσίμων εκτός ή εντός της Κοινότητας είτε για μια νέα βιομηχανική χρήση στην Κοινότητα ή ακόμη με σκοπό τη μεταποίηση σε εμπορεύματα που εξάγονται στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης για επανεξαγωγή υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93·

ότι το ποσό της εγγύησης καλής εκτέλεσης πρέπει να καθορισθεί σε συνάρτηση με τον προορισμό και την τελική χρήση που προβλέπεται για τις αλκοόλες αυτές και την ποσότητα αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση στο πλαίσιο της εν λόγω δημοπρασίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2192/93 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, περί των γενεσιουργών αιτίων των γεωργικών ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον αμπελοοινικό τομέα και περί της τροποποίησης, ιδίως, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

377/93, προβλέπει τους γεωργικούς συντελεστές μετατροπής που πρέπει να εφαρμοστούν για τη μετατροπή των πληρωμών και των εγγυήσεων που προβλέπονται βάσει των απλών διαδικασιών σε εθνικό νόμισμα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται πώληση με απλή δημοπρασία αριθ. 193/95/ΕΚ συνολικής ποσότητας 24 699 εκατόλιτρων αλκοόλης 100 % vol που προέρχονται από την απόσταξη η οποία αναφέρεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και κατέχεται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης.

Άρθρο 2

Η διατιθέμενη προς πώληση αλκοόλη πρέπει να χρησιμοποιηθεί εξ ολοκλήρου:

- είτε για μία νέα βιομηχανική χρήση στην Κοινότητα,
- είτε για μεταποίηση σε εμπορεύματα που εξάγονται για βιομηχανικούς σκοπούς στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης για επανεξαγωγή υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93,
- είτε στον τομέα των καυσίμων στο εσωτερικό της Κοινότητας,
- είτε στον τομέα των καυσίμων εκτός της Κοινότητας μετά από εισαγωγή και αφυδάτωση της αλκοόλης σε μια από τις χώρες της Καραϊβικής και της Κεντρικής Αμερικής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2203/95 της Επιτροπής ⁽⁷⁾.

Άρθρο 3

Ο εντοπισμός και οι αναφορές των σχετικών περιεκτών, η ποσότητα αλκοόλης που περιέχεται σε κάθε έναν από τους περιέκτες αυτούς, ο αλκοολικός τίτλος και τα χαρακτηριστικά της αλκοόλης, καθώς και ορισμένοι ειδικόι όροι αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Η πώληση πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 13 έως 18, καθώς και των άρθρων 30 έως 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 15. 12. 1988, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 20. 2. 1993, σ. 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 332 της 22. 12. 1994, σ. 34.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 19.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 221 της 19. 9. 1995, σ. 22.

Άρθρο 5

1. Η εγγύηση συμμετοχής που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 αντιστοιχεί σε ποσό 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol, η οποία πρέπει να συσταθεί για τη συνολική ποσότητα που διατίθεται προς πώληση στο πλαίσιο της δημοπρασίας η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η διατήρηση της προσφοράς μετά τη λήξη της προθεσμίας για την επιβολή των προσφορών και η σύσταση της εγγύησης καλής εκτέλεσης αποτελούν τις κύριες απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽¹⁾, για την εγγύηση συμμετοχής.

Η εγγύηση συμμετοχής αποδεσμεύεται αμέσως σε περίπτωση που η προσφορά δεν έχει γίνει δεκτή ή εφόσον ο υπερθεματιστής έχει εκπληρώσει τους όρους που προβλέπονται στο προηγούμενο εδάφιο.

2. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης αντιστοιχεί σε ποσό 30,19 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol, όταν η τελική χρήση της αλκοόλης πραγματοποιείται στον τομέα των καυσίμων και σε ποσό 36,23 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol, όταν τελική χρήση αφορά μία από τις χρησιμοποιήσεις που προβλέπονται στην πρώτη και δεύτερη περίπτωση του άρθρου 2.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, ο υπερθεματιστής προσκομίζει την απόδειξη της σύστασης της εγγύησης καλής εκτέλεσης το αργότερο την ημέρα της έκδοσης δελτίου παραλαβής για την εν λόγω αλκοόλη.

Άρθρο 6

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, η παραλαβή της αλκοόλης από τις αποθήκες όπου αποθεματοποιείται, πρέπει να λάβει χώρα εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από τη λήψη της απόφασης της Επιτροπής δάσει της οποίας κατακυρώνεται ποσότητα αλκοόλης που καθορίζεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 7

Όταν η αλκοόλη που έχει κατακυρωθεί δάσει της δημοπρασίας η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1 πρέπει να εξαχθεί, η εξαγωγή πρέπει να ολοκληρωθεί το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1996.

Άρθρο 8

Προκειμένου να είναι αποδεκτή, η προσφορά περιλαμβάνει κυρίως την ένδειξη της συγκεκριμένης χρήσης που προβλέπεται για τις αλκοόλες αυτές καθώς και:

— στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 πρώτη περίπτωση, την ένδειξη του τόπου τελικής χρήσης, καθώς και τη δέσμευση που αναλαμβάνει ο προσφέρων να χρησιμοποιήσει την αλκοόλη που θα του κατακυρωθεί εντός προθεσμίας δύο ετών, αρχής γενομένης από την ημερομηνία της πρώτης παραλαβής,

— στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 δεύτερη περίπτωση, την ένδειξη της φύσης της μεταποίησης και του εξαχθέντος εμπορεύματος,

— στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 τρίτη περίπτωση, την ένδειξη του ακριβούς γεωγραφικού προορισμού και της ακριβούς χρησιμοποίησης της εν λόγω αλκοόλης ως καύσιμο, καθώς και τη δέσμευση του προσφέροντος να χρησιμοποιήσει το καύσιμο αυτό εντός προθεσμίας δύο ετών αρχής γενομένης από την ημερομηνία της πρώτης παραλαβής,

— στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 τέταρτη περίπτωση, την ένδειξη της χώρας προορισμού, καθώς και τη δέσμευση του προσφέροντος να τηρήσει τον προορισμό αυτό και να χρησιμοποιήσει την αλκοόλη που του έχει κατακυρωθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων· στην περίπτωση αυτή, η προσφορά πρέπει επίσης να περιέχει την απόδειξη ότι ο προσφέρων έχει αναλάβει ρητές δεσμεύσεις με επιχειρηματία στον τομέα των καυσίμων σε μία τρίτη χώρα η οποία εμφανίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2203/95, καθώς και τη δέσμευση του επιχειρηματία αυτού να αφυδατώσει τις αλκοόλες, οι οποίες του έχουν κατακυρωθεί, σε μια από τις χώρες αυτές, καθώς και να τις εξαγάγει για χρήση αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων.

Άρθρο 9

1. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λάβουν, απευθυνόμενοι στο Ομοσπονδιακό Ίδρυμα Γεωργίας και Διατροφής (BLE), Adickesallee 40, D-60322, Frankfurt am Main [τηλ.: (069) 156 44 79· τέλεφαξ: (069) 156 44 44], έναντι πληρωμής του ποσού των 2,415 Ecu ανά λίτρο ή του αντιτίμου που ποσού αυτού σε γερμανικά μάρκα, δείγματα της αλκοόλης που έχει διατεθεί προς πώληση, τα οποία έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του BLE χρησιμοποιώντας το συντελεστή μετατροπής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2192/93.

Ωστόσο, η ποσότητα που παρέχεται ανά ενδιαφερόμενο και ανά περιέκτη δεν μπορεί να υπερβεί τα 5 λίτρα.

2. Ο BLE παρέχει κάθε χρήσιμη πληροφορία σχετικά με τα χαρακτηριστικά των αλκοολών που διατίθενται προς πώληση.

Άρθρο 10

1. Οι διαδικασίες ελέγχου του προορισμού και της χρησιμοποίησης είναι αυτές που προβλέπονται κατ'εφαρμογή του άρθρου 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93.

2. Όταν η διατιθέμενη προς πώληση αλκοόλη εξάγεται εκτός της Κοινότητας για τελική χρήση στον τομέα των καυσίμων, τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης παρέχονται από μία διεθνή εταιρία εποπτείας και προσκομίζονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης. Τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 193/95 ΕΚ

I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης

Κράτος μέλος	Τόπος αποθεματοποίησης	Αριθμός παρτίδων (cuves)	Όγκος αλκοόλης σε εκατόλιτρα σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης	Αλκοολικός τίτλος (σε % vol)
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	D-63263 Neu-Isenburg Schlüssenerstraße 6		19 770	39	ακατέργαστη	
	D-37603 Holzminden Rumohrtastraße 29		4 929	39	ακατέργαστη	
	Σύνολο		24 699			

II. Υποβολή των προσφορών

1. Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 24 699 εκατολίων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

2. Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,
- είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, από 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε φάκελο σφραγισμένο με ισπανικό κηρό που φέρει την ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 193/95 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ VI/E/2 να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσωκλείεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.
4. Οι προσφορές πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 27. 2. 1996, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).
5. Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:
- α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 193/95 ΕΚ ·
 - β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζόμενη σε Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol ·
 - γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, και στο άρθρο 8 του παρόντος κανονισμού.
6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:
- Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE), Adickesallee 40, D-60322 Frankfurt am Main [τηλ: (069) 156 44 79 · τηλεφαξ: (069) 156 44 44].
- Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 247/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 9ης Φεβρουαρίου 1996
περί χορηγήσεως λευκής ζάχαρης ως επισιτιστική δοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής δοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής δοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής δοήθειας μετά το στάδιο fob·

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής δοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένους δικαιούχους 1 876 τόνους ζάχαρης·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου

1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής δοήθειας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με δάση την κοινοτική επισιτιστική δοήθεια, συγκέντρωση λευκής ζάχαρης στην Κοινότητα, προκειμένου να την προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και με τους όρους που αναφέρονται στα παραρτήματα. Η ανάθεση της προμήθειας του εν λόγω προϊόντος πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράσεις αριθ. (1): βλέπε παράρτημα II
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): Europaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag [τηλ.: (31-70) 330 57 57 · τέλεφαξ: 364 17 01 · τέλεξ: 30960 NL EURON]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): να καθοριστεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: βλέπε παράρτημα II
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκή ζάχαρη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7) (8): ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (σημείο V.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 90 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία (βλέπε παράρτημα II)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (9) (11): βλέπε αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (σημεία V.A.2 και V.A.3).
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: βλέπε παράρτημα II
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: ζάχαρη που παράγεται στην Κοινότητα, κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4)
— ζάχαρη Α ή Β [στοιχεία α) και δ)]
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 18. 3 — 7. 4. 1996
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 26. 2. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 3. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1 — 21. 4. 1996
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [Προσοχή! Νέοι αριθμοί: τέλεξ: 25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): Περιοδική επιστροφή που εφαρμόζεται για τη λευκή ζάχαρη στις 29. 1. 1996, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 103/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 19 της 25. 1. 1996, σ. 2)

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Β και Γ

1. **Δράσεις αριθ. (1):** βλέπε παράρτημα II
2. **Πρόγραμμα:** 1995
3. **Δικαιούχος (2):** World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma [τηλ.: (39-6) 57 971 · τέλεξ: 626675 I WFP]
4. **Εκπρόσωπος του δικαιούχου:** να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** βλέπε παράρτημα II
6. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** λευκή ζάχαρη
7. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7) (8):** ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.1)
8. **Συνολική ποσότητα:** 1 350 τόνοι
9. **Αριθμός παρτίδων:** δύο (βλέπε παράρτημα II)
10. **Συσκευασία και σήμανση (6) (9):** βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (IV.A.2 και V.A.31)
παρτίδα Β: σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών· παρτίδα Γ: σε σάκους
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: βλέπε παράρτημα II
11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος:** ζάχαρη που παράγεται στην Κοινότητα, κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, ζάχαρη Α ή Β [στοιχεία α) και β)]
12. **Στάδιο παράδοσης:** παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. **Λιμάνι φόρτωσης:** —
14. **Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος:** —
15. **Λιμάνι εκφόρτωσης:** —
16. **Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης:** —
17. **Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης:** 28. 3 — 14. 4. 1996
18. **Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας:** —
19. **Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας:** διαγωνισμός
20. **Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 26. 2. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. **Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:**
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 3. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 8 — 28. 4. 1996
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. **Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού:** 15 Ecu ανά τόνο
23. **Ποσό της εγγύησης παράδοσης:** 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. **Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [Προσοχή! Νέοι αριθμοί: τέλεξ: 25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04]
25. **Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4):** Περιοδική επιστροφή που εφαρμόζεται για τη λευκή ζάχαρη στις 29. 1. 1996, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 103/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 19 της 25. 1. 1996, σ. 2)

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Δ και Ε

1. Δράση αριθ. (1): 408/95 (παρτίδα Δ) · 409/95 (παρτίδα Ε)
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): UNRWA, Supply division, Amman Office, PO Box, 140157, Amman, Jordan, [τέλεξ: 21170 UNRWA JC· τέλεφαξ: (962 6) 86 41 27]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου:
 - παρτίδα Δ: Amman: UNRWA Field Supply and Transport Officer, PO Box 484, Amman, Jordan [τηλ.: (962 6) 74 19 14 — 77 22 26· τέλεξ: 23402 UNRWA JFO JO· τέλεφαξ: (962 6) 74 63 61]
 - παρτίδα Ε: Ashdod: GAZA c/o Field Supply and Transport officer, West Bank — West Bank, PO Box 19149, Jerusalem [τηλ.: (972 2) 89 05 55· τέλεξ: 26194 UNRWA IL· τέλεφαξ: (972 2) 81 65 64]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (3): παρτίδα Δ: Ιορδανία · παρτίδα Ε: Ισραήλ
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκή ζάχαρη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (4) (5) (6): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 236 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (παρτίδα Δ: 106 τόνοι · παρτίδα Ε: 130 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (7) (12):
 - δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.2 και V.A.3)
 - Ενδείξεις στην αγγλική γλώσσα
 - Συμπληρωματικές ενδείξεις: «NOT FOR SALE»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: ζάχαρη που παράγεται στην Κοινότητα, κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81
 - ζάχαρη Α ή Β [στοιχεία α) και δ)]
12. Στάδιο παράδοσης: παρτίδα Δ: παράδοση στον τόπο προορισμού παρτίδα Ε: παράδοση στον λιμένα εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: παρτίδα Ε: Asdod
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: UNRWA Warehouse in Assan
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 18 — 31. 3. 1996
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: παρτίδα Δ: 28. 4. 1996 · παρτίδα Ε: 21. 4. 1996
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 26. 2. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Α. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 3. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 1 — 14. 4. 1996
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: παρτίδα Δ: 12. 5. 1996 · παρτίδα Ε: 5. 5. 1996
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [Προσοχή! Νέοι αριθμοί: τέλεξ: 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): Περιοδική επιστροφή που εφαρμόζεται για τη λευκή ζάχαρη στις 29. 1. 1996, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 103/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 19 της 25. 1. 1996, σ. 2)

ΠΑΡΤΙΔΑ Ζ

1. Δράση αριθ. (1): 459/95
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): CICR, 19 avenue de la Paix, CH-1202 Genève [τηλ.: (41 22) 734 60 01 · τέλεξ: 22269 CICR CH]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: ICRC Tbilissi, Dutu Megreli Road 1, 380003 Tbilissi [τηλ.: (78832) 93 55 11 · τέλεφαξ: (78832) 93 55 20]
5. Τύπος ή χώρα προορισμού (3): Γεωργία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκή ζάχαρη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7) (8): δέλεπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 200 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (8) (10): δέλεπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.2 και V.A.3)
Ενδείξεις στην αγγλική γλώσσα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος : ζάχαρη που παράγεται στην Κοινότητα, κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81
— ζάχαρη Α ή Β [στοιχεία α) και β)]
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: δέλεπε σημείο 4
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 18 — 31. 3. 1996
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 28. 4. 1996
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 26. 2. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 3. 1996, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 1 — 14. 4. 1996
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 12. 5. 1996
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [Προσοχή! Νέοι αριθμοί: τέλεξ: 25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): Περιοδική επιστροφή που εφαρμόζεται για τη λευκή ζάχαρη στις 29. 1. 1996, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 103/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 19 της 25. 1. 1996, σ. 2)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- Το ποσό της επιστροφής μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περάτωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/95 (ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 1).
- (⁵) Αντιπροσωπεία της Επιτροπής με την οποία έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 33.
- (⁶) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (⁷) Η κατηγορία της ζάχαρης διαπιστώνεται κατά τρόπο καθοριστικό με εφαρμογή του κανόνα που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2103/77 (ΕΕ αριθ. L 246 της 27. 9. 1977, σ. 12).
- (⁸) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
- υγειονομικό πιστοποιητικό.
- (⁹) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το κείμενο του σημείου V.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (¹⁰) Οι σάκοι (40 το πολύ) στοιδιάζονται σε ξύλινες παλέτες (από πεύκο, έλατο ή λεύκα) ανωτάτων διαστάσεων 1 200 × 1 400 mm, που έχουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
- 4 προσβάσεων — μη αντιστρέψιμες — με πτερύγια,
 - άνω δάπεδο: τουλάχιστον 7 σανίδες πλάτους 100 mm και πάχους 22 mm,
 - κατώτερο δάπεδο: 3 σανίδες πλάτους 100 mm και πάχους 22 mm,
 - 3 διάμεσοι δοκοί πλάτους 100 mm και πάχους 22 mm,
 - 9 τάκοι ελάχιστων διαστάσεων τουλάχιστον 100 × 100 × 78 mm.
- Το φορτίο στις παλέτες περιβάλλεται από ένα συστατικό πλαστικό πάχους τουλάχιστον 150 μικροχιλιοστών. Η παλέτα θα καλύπτεται από ξύλινο μέσο για να είναι δυνατό το στοιβάγμα.
- Η εν λόγω συσκευασία περιβάλλεται από 2 πλαστικές ταινίες, μία σε κάθε πλευρά, πλάτους 15 mm τουλάχιστον, οι οποίες ενώνονται με πλαστικούς συνδετήρες.
- Η προστασία των σάκων ενισχύεται με χαρτόνι ή ξύλο που παρεμβάλλεται μεταξύ των σάκων και των ταινιών.
- (¹¹) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL.
- Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη για το στοιβάγμα των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.

Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (SYSKO locktainer 180 seal), του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.

(¹²) Να παραδοθεί σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών. Παρτίδα E: οι συμφωνηθέντες όροι ναύλωσης θεωρούνται ως ισοδύναμοι με τους όρους ναύλωσης φορτηγού γραμμής (Liner in/Liner out) ελεύθερο στο λιμάνι εκφόρτωσης χώρο εμπορευματοκιβωτίων και θεωρείται ότι καλύπτουν 15 ημέρες — εξαιρουμένων Σαββάτου, Κυριακής και αργιών — ελεύθερο από επιβαρύνσεις καθυστέρησης εκφόρτωσης των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι εκφόρτωσης, οι οποίες υπολογίζονται από την ημέρα/ώρα άφιξης του πλοίου. Οι 15 ημέρες που είναι ελεύθερες από επιβαρύνσεις καθυστέρησης εκφόρτωσης των εμπορευματοκιβωτίων πρέπει να σημειώνονται ευκρινώς στη φορτωτική. Οι επιβαρύνσεις καθυστέρησης που επιβάλλονται καλή τη πίστει για την καθυστέρηση εκφόρτωσης των εμπορευματοκιβωτίων πέραν των 15 προαναφερθέντων ημερών αναλαμβάνονται από την UNRWA. Η UNRWA δεν θα καταβάλει/ούτε θα χρεωθεί με τέλη εγγύησης των εμπορευματοκιβωτίων.

Μετά την ανάλυση των εμπορευμάτων στο στάδιο της παράδοσης, ο δικαιούχος είναι υπεύθυνος για όλες τις δαπάνες που αφορούν τη μετακίνηση των containers προς το χώρο αδειάσματος εκτός της ζώνης του λιμανιού και την εκ νέου μεταφορά τους στο σταθμό των containers.

Ashdod : Η αποστολή των εμπορευμάτων πρέπει να γίνει σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών που δεν περιέχουν περισσότερο από 17 τόνους το καθένα.

(¹³) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις:

Willis Corroon Scheuer, Postbus 1315, NL-1000 BH Amsterdam.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Lote Parti Partie Παρτίδα Lot Lot Lotto Partij Lote Erä Parti	Cantidad total (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge (in Tonnen) Συνολική ποσότητα (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale (en tonnes) Quantità totale (in tonnellate) Totale hoeveelheden (in ton) Quantidade total (em toneladas) Kokonaismäärä (tonnia) Total kvantitet (ton)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas) Osittaismäärä (tonnia) Delkvantitet (ton)	Acción nº Aktion nr. Maßnahme Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº Toimi N:o Aktion nr	País de destino Bestemmelsesland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Country of destination Pays de destination Paese di destinazione Land van bestemming País de destino Määrämaa Bestämmelsesland	Lengua que se debe utilizar en la rotulación Mærkning på følgende sprog Kennzeichnung in følgender Sprache Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση Language to be used for the marking Langue à utiliser pour le marquage Lingua da utilizzare per la marcatura Taal te gebruiken voor de opschriften Língua a utilizar na rotulagem Merkinnässä käytettävä kieli Mærkning på följande språk
A	90	36 18 36	576/95 (A1) 577/95 (A2) 578/95 (A3)	Madagascar Madagascar Madagascar	Français Français Français
B	850	450 400	404/95 (B1) 405/95 (B2)	Rwanda Rwanda	Français Français
C	500		608/95	Iraq	English

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 248/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Φεβρουαρίου 1996

περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα θόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1203/95 της Επιτροπής της 29ης Μαΐου 1995 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων για τα θόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουδάλου για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1995 έως 30 Ιουνίου 1996⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1203/95 προβλέπει, στα άρθρα 4 και 5, τους όρους των αιτήσεων και της εκδόσεως των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο ε)·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1203/95 που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 2 στοιχείο ε), καθόρισε σε 10 000 τόνους την ποσότητα βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1995 έως τις 30 Ιουνίου 1996·

ότι θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δύνανται να χρησιμοποιηθούν καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος τους, με την επιφύλαξη των υπαρχόντων καθεστώτων σε κτηνιατρικά θέματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται από την 1η έως τις 5 Φεβρουαρίου 1996 για τα θόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1203/95 ικανοποιείται εξ ολοκλήρου.

2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1203/95, τις πέντε πρώτες ημέρες του Μαρτίου 1996 για 2 424 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Φεβρουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 30. 5. 1995, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 249/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Φεβρουαρίου 1996

για τη θέσπιση ειδικών μέτρων όσον αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2722/95 στον τομέα του χοιρείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Άρθρο 1

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3444/90 της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1990 περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3533/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 στοιχείο δ),

1. Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2722/95 αναστέλλεται από τις 10 μέχρι τις 16 Φεβρουαρίου 1996.

2. Οι αιτήσεις που είχαν υποβληθεί στις 9 Φεβρουαρίου 1996, για τις οποίες θα έπρεπε να έχει ληφθεί απόφαση κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, απορρίπτονται.

Εκτιμώντας ότι από την εξέταση της καταστάσεως διαπιστώθηκε κίνδυνος υπερβολικής προσφυγής των ενδιαφερομένων στο καθεστώς των ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση που εισήχθη από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2722/95 της Επιτροπής⁽³⁾ ότι, πρέπει, συνεπώς, να ανασταλεί η εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού και να απορριφθούν οι εκκρεμούσες αιτήσεις,

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Φεβρουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1990, σ. 2.

(²) ΕΕ αριθ. L 321 της 23. 12. 1993, σ. 9.

(³) ΕΕ αριθ. L 283 της 25. 11. 1995, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 250/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 9ης Φεβρουαρίου 1996****για την απόρριψη των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1003 00 90**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1863/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής της 23ης Μαΐου 1995 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2917/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η τιμή κατά την εξαγωγή που αντιστοιχεί στις αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών για την κριτή έχει κερδοσκοπικό χαρακτήρα· ότι, γι' αυτό το λόγο, αποφασίστηκε να

απορριφθούν όλες οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής τέτοιων προϊόντων που υποβλήθηκαν στις 7, 8 και 9 Φεβρουαρίου 1996,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95, οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής για προκαθορισμό των επιστροφών που αφορούν τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1003 00 90 και οι οποίες υποβλήθηκαν στις 7, 8 και 9 Φεβρουαρίου 1996 απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Φεβρουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 29. 7. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 24. 5. 1995, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 305 της 19. 12. 1995, σ. 53.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 251/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Φεβρουαρίου 1996

περί προσωρινής παρέκκλισης από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 9, 13 και 25,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2856/95⁽⁴⁾, καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι, για να μη τεθεί σε κίνδυνο η ορθή διαχείριση της αγοράς, πρέπει να προβλεφθεί, σε προσωρινή βάση, μείωση της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής· ότι, ως εκ τούτου, είναι απαραίτητη η έγκριση παρέκκλισης από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95·

ότι, λόγω του επείγοντος χαρακτήρα των ανωτέρω διατάξεων, ο κανονισμός πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή το συντομότερο δυνατόν·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στο παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 τα πιστοποιητικά εξαγωγής, εκτός από αυτά που αφορούν ζώα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102, ισχύουν από την ημερομηνία έκδοσής τους μέχρι το τέλος του επομένου μηνός.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής με προκαθορισμό επιστροφής που ισχύει από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και έως τις 31 Μαρτίου 1996.

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
 (²) ΕΕ αριθ. L 248 της 14. 10. 1995, σ. 39.
 (³) ΕΕ αριθ. L 143 της 27. 6. 1995, σ. 35.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 252/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Φεβρουαρίου 1996

για την προσωρινή τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2417/92 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για το βόειο κρέας καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2854/95 της Επιτροπής ⁽³⁾,

ότι, εφαρμόζοντας τις προβλεπόμενες από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2854/95 λεπτομέρειες εφαρμογής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, προκύπτει ότι πρέπει, να τροποποιηθούν, προσωρινώς, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τα ποσά που καθορίζονται και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού· ότι είναι δυνατό, παρά ταύτα, βάσει νεότερων στοιχείων, να χρειασθεί να καθοριστούν νέα ποσά επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, όπως καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2854/95, τροποποιούνται σύμφωνα με τις τιμές που καθορίζονται και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 10 Φεβρουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 1996, εκτός αν τροποποιηθεί ενδιάμεσα.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 248 της 14. 10. 1995, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για προσωρινή τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

(Ecu/100 kg)			(Ecu/100 kg)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Ποσό των επιστροφών (2) (10)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Ποσό των επιστροφών (2) (10)
		— Ζων βάρος —			— Καθαρό βάρος —
0102 10 10 120	01	73,00	0201 20 20 120	02	104,50
0102 10 10 130	02	53,00		03	72,50
	03	37,50		04	36,00
	04	19,00	0201 20 30 110 (1)	02	100,50
0102 10 30 120	01	73,00		03	69,00
0102 10 30 130	02	53,00		04	34,00
	03	37,50	0201 20 30 120	02	76,00
	04	19,00		03	53,00
0102 10 90 120	01	73,00		04	26,50
0102 90 41 100	02	65,00	0201 20 50 110 (1)	02	175,50
0102 90 51 000	02	48,50		03	117,00
	03	33,50		04	58,50
	04	17,00	0201 20 50 120	02	133,00
0102 90 59 000	02	48,50		03	91,50
	03	33,50		04	45,50
	04	17,00	0201 20 50 130 (1)	02	100,50
0102 90 61 000	02	48,50		03	69,00
	03	33,50		04	34,00
	04	17,00	0201 20 50 140	02	76,00
0102 90 69 000	02	48,50		03	53,00
	03	33,50		04	26,50
	04	17,00	0201 20 90 700	02	76,00
0102 90 71 000	02	65,00		03	53,00
	03	43,00		04	26,50
	04	22,00	0201 30 00 050 (4)	05	92,00
0102 90 79 000	02	65,00		02	244,00
	03	43,00	0201 30 00 100 (2)	03	171,50
	04	22,00		04	86,00
		— Καθαρό βάρος —		06	220,00
0201 10 00 110 (1)	02	100,50	0201 30 00 150 (6)	09	129,50
	03	69,00		10	108,50
	04	34,00		03	102,50
0201 10 00 120	02	76,00		04	51,50
	03	53,00		06	119,50
	04	26,50		07	74,00
0201 10 00 130 (1)	02	138,50	0201 30 00 190 (6)	02	105,50
	03	93,00		03	69,00
	04	46,50		04	34,50
0201 10 00 140	02	104,50		06	84,50
	03	72,50		07	74,00
	04	36,00			
0201 20 20 110 (1)	02	138,50			
	03	93,00			
	04	46,50			

(Ecu/100 kg)			(Ecu/100 kg)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (7)	Ποσό των επιστροφών (8) (10)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (7)	Ποσό των επιστροφών (8) (10)
		— Καθαρό δάρος —			— Καθαρό δάρος —
0202 10 00 100	02	76,00	1602 50 10 120	02	128,50 (9)
	03	53,00		03	102,50 (9)
	04	26,50		04	102,50 (9)
0202 10 00 900	02	104,50	1602 50 10 140	02	113,50 (9)
	03	72,50		03	91,00 (9)
	04	36,00		04	91,00 (9)
0202 20 10 000	02	104,50	1602 50 10 160	02	91,00 (9)
	03	72,50		03	73,00 (9)
	04	36,00		04	73,00 (9)
0202 20 30 000	02	76,00	1602 50 10 170	02	60,50 (9)
	03	53,00		03	48,50 (9)
	04	26,50		04	48,50 (9)
0202 20 50 100	02	133,00	1602 50 10 190	02	60,50
	03	91,50		03	48,50
	04	45,50		04	48,50
0202 20 50 900	02	76,00	1602 50 10 240	02	—
	03	53,00		03	—
	04	26,50		04	—
0202 20 90 100	02	76,00	1602 50 10 260	02	—
	03	53,00		03	—
	04	26,50		04	—
0202 30 90 100 (4)	05	92,00	1602 50 10 280	02	—
0202 30 90 400 (4)	09	129,50		03	—
	10	108,50		04	—
0202 30 90 500 (4)	03	102,50	1602 50 31 125	01	115,50 (9)
	04	51,50	1602 50 31 135	01	73,00 (9)
	06	119,50	1602 50 31 195	01	36,00
	07	74,00	1602 50 31 325	01	103,50 (9)
	02	105,50	1602 50 31 335	01	65,50 (9)
	03	69,00	1602 50 31 395	01	36,00
	04	34,50	1602 50 39 125	01	115,50 (9)
0202 30 90 900	06	84,50	1602 50 39 135	01	73,00 (9)
	07	74,50	1602 50 39 195	01	36,00
0206 10 95 000	02	105,50	1602 50 39 325	01	103,50 (9)
	03	69,00	1602 50 39 335	01	65,50 (9)
	04	34,50	1602 50 39 395	01	36,00
	06	84,50	1602 50 39 425	01	77,50 (9)
0206 29 91 000	02	105,50	1602 50 39 435	01	48,50 (9)
	03	69,00	1602 50 39 495	01	36,00
	04	34,50	1602 50 39 505	01	36,00
	06	84,50	1602 50 39 525	01	77,50 (9)
0210 20 90 100	08	87,50	1602 50 39 535	01	48,50 (9)
	04	52,00	1602 50 39 595	01	36,00
0210 20 90 300	02	108,50			
0210 20 90 500 (2)	02	108,50			

(Ecu/100 kg)			(Ecu/100 kg)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Ποσό των επιστροφών (2) (10)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Ποσό των επιστροφών (2) (10)
		— Καθαρό βάρος —			— Καθαρό βάρος —
1602 50 39 615	01	36,00	1602 50 80 495	01	36,00
1602 50 39 625	01	16,00	1602 50 80 505	01	36,00
1602 50 39 705	01	19,00	1602 50 80 515	01	16,00
1602 50 39 805	01	—	1602 50 80 535	01	48,50 (9)
1602 50 39 905	01	—	1602 50 80 595	01	36,00
1602 50 80 135	01	73,00 (9)	1602 50 80 615	01	36,00
1602 50 80 195	01	36,00	1602 50 80 625	01	16,00
1602 50 80 335	01	65,50 (9)	1602 50 80 705	01	19,00
1602 50 80 395	01	36,00	1602 50 80 805	01	—
1602 50 80 435	01	48,50 (9)	1602 50 80 905	01	—

(1) Η υπαγωγή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την προσκόμιση της θεβαιώσεως που εμφανίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82.

(2) Η υπαγωγή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82.

(3) Η επιστροφή για το θόειο κρέας σε άρμη χορηγείται επί του καθαρού βάρους του κρέατος, αφαιρουμένου του βάρους της άρμης.

(4) ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44.

(5) ΕΕ αριθ. L 221 της 19. 8. 1984, σ. 28.

(6) Η περιεκτικότητα σε άπαχο θόειο κρέας, εξαιρουμένου του λίπους, καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1986, σ. 39).

(7) Οι προορισμοί είναι οι ακόλουθοι:

01 οι τρίτες χώρες,

02 οι τρίτες χώρες της Βόρειας Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής, οι τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, η Γάζα και η Ιεριχώ, η Μάλτα, η Τουρκία, η Ουκρανία, η Λευκορωσία, η Μολδαβία, η Ρωσία, η Γεωργία, η Αρμενία, το Αζερμπαϊτζάν, το Καζακστάν, το Τουρκμενιστάν, το Ουζμπεκιστάν, το Τανζικιστάν, η Κιργιζία, με εξαίρεση την Κύπρο, τη Μποτσουάνα, την Κένυα, τη Μαδαγασκάρη, τη Σουαζιλάνδη, τη Ζιμπάμπουε και τη Ναμίμπια,

03 η Ισλανδία, η Νορβηγία, το νησί Helgoland, οι νήσοι Φερόε, η Ανδόρα, το Γιβραλτάρ, η πόλη του Βατικανού, η Κοινότητα του Livigno και του Campione d'Italia, η Εσθονία, η Λεττονία, η Λιθουανία, η Πολωνία, η Δημοκρατία της Τσεχίας, η Σλοβακία, η Ουγγαρία, η Ρουμανία, η Βουλγαρία, η Αλβανία, η Σλοβενία, η Κροατία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, η Σερβία και το Μαυροβούνιο και τα εδάφη της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, η Θέουτα, η Μελίλια, η Κύπρος, η Γροιλανδία, το Πακιστάν, η Σρι Λάνκα, η Βιρμανία, η Ταϊλάνδη, το Βιετνάμ, η Ινδονησία, οι Φιλιππίνες, η Κίνα, η Βόρεια Κορέα και το Χονγκ Κονγκ, καθώς και οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87,

04 η Ελβετία,

05 οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πραγματοποιούμενων με τους όρους του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 της Επιτροπής,

06 η Γαλλική Πολυνησία και η Νέα Καληδονία,

07 ο Καναδάς,

08 οι τρίτες χώρες της Βόρειας Αφρικής, της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, με εξαίρεση την Μποτσουάνα, την Κένυα, τη Μαδαγασκάρη, τη Σουαζιλάνδη, τη Ζιμπάμπουε και τη Ναμίμπια,

09 οι τρίτες χώρες της Βόρειας Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής, οι τρίτες χώρες της Κεντρικής, Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, η Γάζα και η Ιεριχώ, η Μάλτα, η Τουρκία, η Ουκρανία, η Λευκορωσία, η Μολδαβία, η Ρωσία, η Γεωργία, η Αρμενία, το Αζερμπαϊτζάν, το Καζακστάν, το Τουρκμενιστάν, το Ουζμπεκιστάν, το Τανζικιστάν, η Κιργιζία, με εξαίρεση την Κύπρο, την Μποτσουάνα, την Κένυα, τη Μαδαγασκάρη, τη Σουαζιλάνδη, τη Ζιμπάμπουε και τη Ναμίμπια,

10 οι τρίτες χώρες της Δυτικής Αφρικής.

(8) Δυνάμει του άρθρου 7 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται στις τρίτες χώρες.

(9) Η χορήγηση της επιστροφής εξαρτάται από την παρασκευή στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 4 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.

(10) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τους τροποποιημένους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και (ΕΚ) αριθ. 2815/95.

Σημείωση: Οι χώρες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3478/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 317 της 18. 12. 1993, σ. 32).

Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 253/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 9ης Φεβρουαρίου 1996****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2933/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Φεβρουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 307 της 20. 12. 1995, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών
κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0702 00 15	052	59,6	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	60,4	
	060	80,2		204	68,8	
	064	59,6		464	207,7	
	066	41,7		600	91,0	
	068	62,3		624	72,6	
	204	75,2		999	100,1	
	208	44,0		0805 30 20	052	60,4
	212	97,0			204	45,8
	624	140,3			388	67,5
	999	73,3			400	61,7
					512	54,8
0707 00 10	052	118,4	520	66,5		
	053	198,9	524	100,8		
	060	61,0	528	87,1		
	066	53,8	600	59,7		
	068	132,2	624	48,4		
	204	144,3	999	65,3		
	624	174,4	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	64,0	
	999	126,1		064	78,6	
0709 10 10	220	383,0	388	39,2		
	999	383,0	400	92,6		
0709 90 73	052	139,0	404	74,1		
	204	77,5	508	68,4		
	412	54,2	512	51,2		
	624	241,6	524	57,4		
	999	128,1	528	48,0		
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	47,3	624	86,5		
	204	41,8	728	107,3		
	208	68,2	800	78,0		
	212	43,4	804	21,0		
	220	47,1	999	66,6		
	388	40,5	0808 20 31	052	86,3	
	400	56,0		064	72,5	
	436	41,6		388	104,6	
	448	30,3		400	93,2	
	600	49,7		512	89,7	
	624	60,8		528	84,1	
	999	47,9		624	79,0	
				728	115,4	
	0805 20 11	052	75,7	800	55,8	
204		72,6	804	112,9		
624		79,3	999	89,3		
999		75,9				

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 254/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 9ης Φεβρουαρίου 1996****για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1995 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2528/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορι-

σθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1568/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 237/96⁽⁶⁾.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιηθούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Φεβρουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 258 της 28. 10. 1995, σ. 50.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 1. 7. 1995, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 8. 2. 1996, σ. 43.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,24	4,18
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,24	9,41
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,24	3,99
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,24	8,98
1701 91 00 ⁽²⁾	30,60	9,93
1701 99 10 ⁽²⁾	30,60	5,41
1701 99 90 ⁽²⁾	30,60	5,41
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1% της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 255/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 9ης Φεβρουαρίου 1996****για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 170/96 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 223/96⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 170/96 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροπο-

ποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 170/96 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 10 Φεβρουαρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 1. 2. 1996, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 8. 2. 1996, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 9ης Φεβρουαρίου 1996 για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	37,38 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	36,69 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	37,38 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	36,69 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4064
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	40,64
1701 99 10 910	39,89
1701 99 10 950	39,89
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4064

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2815/95.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ,
ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,**

της 29ης Ιανουαρίου 1996

**σχετικά με ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται έναντι του Καζακστάν όσον αφορά το εμπόριο
ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη συνθήκη ΕΚΑΧ**

(96/138/ΕΚΑΧ)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗ-
ΤΑΣ ΑΝΘΡΑΚΟΣ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΟΣ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Σε συμφωνία με την Επιτροπή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1996, οι εισαγωγές σε όλα τα κράτη μέλη προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που υπάγονται στη συνθήκη ΕΚΑΧ και αναφέρονται στο παράρτημα I, καταγωγής Καζακστάν, υπόκεινται στη χορήγηση άδειας. Οι άδειες εκδίδονται μόνον εντός των καθορισμένων στο άρθρο 2 ορίων. Τα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα, καταγωγής Καζακστάν, που καλύπτονται από ένα ή περισσότερα έγγραφα επιτήρησης τα οποία έχουν εκδοθεί πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, και τα οποία έχουν ήδη αποσταλεί στην Κοινότητα πριν από την ημερομηνία αυτή, γίνονται δεκτά χωρίς το έγγραφο ή την άδεια που ισχύει για τα προϊόντα τα οποία καλύπτονται από αυτόματη ποσόστωση.

Άρθρο 2

Οι ποσότητες των επιτρεπομένων εισαγωγών καθορίζονται, ανά ομάδα προϊόντων και για το σύνολο της Κοινότητας, σύμφωνα με τις ποσοτώσεις που ορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη εκδίδουν τις άδειες και πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά τα κράτη μέλη ως προς το βαθμό χρησιμοποίησης των ποσοτήτων.

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συντονίζονται για να εξασφαλίσουν ότι δεν γίνεται υπέρβαση των ποσοτήτων αυτών.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 1996.

Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 1996

Η Πρόεδρος

S. AGNELLI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

(1996)

SA Πλατέα προϊόντα	7209 17 90	7219 34 10	7214 20 00
	7209 18 10	7219 34 90	7214 30 00
	7209 18 91	7219 35 10	7214 91 10
<i>SA 1. Περιτυλιγμένα</i>	7209 18 99	7219 35 90	7214 91 90
	7209 25 00		7214 99 10
7208 10 00	7209 26 10	7225 40 80	7214 99 31
7208 25 00	7209 26 90		7214 99 39
7208 26 00	7209 27 10		7214 99 61
7208 27 00	7209 27 90		7214 99 69
7208 36 00	7209 28 10	SB Επιμήκη προϊόντα	7214 99 80
7208 37 10	7209 28 90		7214 99 90
7208 37 90	7209 30 10	<i>SB 1. Δοκοί</i>	
7208 38 10			7215 90 10
7208 38 90		7207 19 31	
7208 39 10	7210 11 10	7207 20 71	7216 10 00
7208 39 90	7210 12 11		7216 21 00
	7210 12 19		7216 22 00
7211 14 10	7210 20 10	7216 31 11	7216 40 10
7211 19 20	7210 30 10	7216 31 19	7216 40 90
	7210 41 10	7216 31 91	7216 50 10
7219 11 00	7210 49 10	7216 31 99	7216 50 91
7219 12 10	7210 50 10	7216 32 11	7216 50 99
7219 12 90	7210 61 10	7216 32 19	7216 99 10
7219 13 10	7210 69 10	7216 32 91	
7219 13 90	7210 70 31	7216 32 99	
7219 14 10	7210 70 39	7216 33 10	7218 99 20
7219 14 90	7210 70 31	7216 33 90	
	7210 90 33		7222 11 11
7225 19 10	7210 90 38		7222 11 19
7225 20 20		<i>SB 2. Χονδρόσυρμα</i>	7222 11 21
7225 30 00			7222 11 29
	7211 14 90	7213 10 00	7222 11 91
<i>SA 2. Λαμαρίνες τραχείας επιφανείας</i>	7211 19 90	7213 20 00	7222 11 99
	7211 23 10	7213 91 10	7222 19 10
	7211 29 20	7213 91 20	7222 19 90
7208 40 10	7211 90 11	7213 91 41	7222 30 10
7208 51 10		7213 91 49	7222 40 10
7208 51 30		7213 91 70	7222 40 30
7208 51 50	7212 10 10	7213 91 90	
7208 51 91	7212 10 91	7213 99 10	7224 90 31
7208 51 99	7212 20 11	7213 99 90	7224 90 39
7208 52 10	7212 30 11		
7208 52 91	7212 40 10	7221 00 10	7228 10 10
7208 52 99	7212 40 91	7221 00 90	7228 10 30
7208 53 10	7212 50 31		7228 20 11
	7212 50 51	7227 10 00	7228 20 19
7211 13 00	7212 60 11	7227 20 00	7228 20 30
	7212 60 91	7227 90 10	7228 30 20
		7227 90 50	7228 30 41
<i>SA 3. Άλλα πλατέα προϊόντα</i>		7227 90 95	7228 30 49
	7219 21 10		7228 30 61
	7219 21 90		7228 30 69
7208 40 90	7219 22 10	<i>SB 3. Άλλα επιμήκη προϊόντα</i>	7228 30 70
7208 54 10	7219 22 90		7228 30 89
7208 54 90	7219 23 00		7228 60 10
7208 90 10	7219 24 00	7207 19 11	7228 70 10
	7219 31 00	7207 19 14	7228 70 31
7209 15 00	7219 32 10	7207 19 16	7228 80 10
7209 16 10	7219 32 90	7207 20 51	7228 80 90
7209 16 90	7219 33 10	7207 20 55	
7209 17 10	7219 33 90	7207 20 57	7301 10 00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ποσοτώσεις

Προϊόντα της κατηγορίας	SA :	Σύνολο:	14 656 τόνοι
— εκ των οποίων	SA 1 :		9 382 τόνοι
	SA 2 :		3 285 τόνοι
Προϊόντα της κατηγορίας	SB :	Σύνολο:	667 τόνοι

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιανουαρίου 1996

για την τροποποίηση του καταλόγου των εθνικών οργανισμών τυποποίησης που παρατίθεται στο παράρτημα II της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(96/139/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,

την οδηγία 83/189/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 για την καθιέρωση διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/10/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 4,

τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 5 της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 92/400/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾, τροποποιήθηκε ο κατάλογος των οργανισμών τυποποίησης του παραρτήματος της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ να συμπεριληφθεί στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης το ΕΤΣΙ (Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακής Τυποποίησης).

ότι το ψήφισμα του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1992 σχετικά με το ρόλο της ευρωπαϊκής τυποποίησης στην ευρωπαϊκή οικονομία⁽⁴⁾, υπενθυμίζει τη σημασία ενός συνεκτικού συστήματος ευρωπαϊκών προτύπων, οργανωμένου από τους άμεσα ενδιαφερόμενους και χάριν αυτών, με βάση τη διαφάνεια, την ανοικτή πρόσβαση, τη συναίνεση, την ανεξαρτησία έναντι των διαφόρων ομάδων συμφερόντων, την αποτελεσματικότητα και τη λήψη των αποφάσεων με εθνική εκπροσώπηση.

ότι, στο προαναφερόμενο ψήφισμά του, το Συμβούλιο εκδηλώνει την πρόθεσή του να συνεχίσει, κατά το δυνατόν, την εφαρμογή της νέας προσέγγισης, που καθορίστηκε στο ψήφισμά του της 7ης Μαΐου 1985⁽⁵⁾, όσον αφορά την

υλοποίηση της κοινοτικής πολιτικής στον τομέα της τεχνικής εναρμόνισης, τονίζει δε ότι τα ευρωπαϊκά πρότυπα είναι απαραίτητο να γίνουν ευρύτερα διαθέσιμα σε εθνικό επίπεδο με τη συστηματική μεταγραφή τους σε εθνικά πρότυπα.

ότι το ίδιο ψήφισμα του Συμβουλίου καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν όλα τα ενδεικνυόμενα μέτρα για να ενθαρρύνουν τους εθνικούς τους φορείς τυποποίησης να τηρούν τους κοινούς κανόνες των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης, των οποίων είναι μέλη, και να έχουν ενεργό συμμετοχή στις εργασίες ευρωπαϊκής τυποποίησης.

ότι το ΕΤΣΙ απαιτεί να ορίζονται ένας ή περισσότεροι αναγνωρισμένοι εθνικοί οργανισμοί τυποποίησης, ως αποκλειστικά υπεύθυνοι για την τήρηση των απαιτήσεων που αφορούν τη διατήρηση της υφιστάμενης κατάστασης, τη δημόσια συζήτηση, τη διαμόρφωση των εθνικών θέσεων για τις ψηφοφορίες και τη μεταγραφή των προτύπων ΕΤΣΙ στο εθνικό επίπεδο,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των εθνικών οργανισμών τυποποίησης που παρατίθεται στο παράρτημα II της οδηγίας 83/189/ΕΟΚ, αντικαθίσταται από τον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 100 της 19. 4. 1994, σ. 30.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 221 της 6. 8. 1992, σ. 55.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 173 της 9. 7. 1992, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. C 136 της 4. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΘΝΙΚΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. ΒΕΛΓΙΟ</p> <p>IBN/BIN
Institut belge de normalisation
Belgisch Instituut voor Normalisatie</p> <p>CEB/BEC
Comité électrotechnique belge
Belgisch Elektrotechnisch Comité</p> <p>2. ΔΑΝΙΑ</p> <p>DS
Dansk Standard</p> <p>NTA
Telestyrelsen, National Telecom
Agency</p> <p>3. ΓΕΡΜΑΝΙΑ</p> <p>DIN
Deutsches Institut für Normung e. V.</p> <p>DKE
Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN
und VDE</p> <p>4. ΕΛΛΑΔΑ</p> <p>ΕΛΟΤ
Ελληνικός Οργανισμός
Τυποποίησης</p> <p>5. ΙΣΠΑΝΙΑ</p> <p>AENOR
Asociación Española de Normalización y
Certificación</p> <p>6. ΓΑΛΛΙΑ</p> <p>AFNOR
Association française de normalisation</p> <p>UTE
Union technique de l'électricité — Bureau de
normalisation auprès de l'AFNOR</p> <p>7. ΙΡΛΑΝΔΙΑ</p> <p>NSAI
National Standards Authority of Ireland</p> <p>ETCI
Electrotechnical Council of Ireland</p> <p>8. ΙΤΑΛΙΑ</p> <p>UNI (*)
Ente nazionale italiano di unificazione</p> <p>CEI (*)
Comitato elettrotecnico italiano</p> | <p>9. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ</p> <p>ITM
Inspection du travail et des mines</p> <p>SEE
Service de l'énergie de l'État</p> <p>10. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ</p> <p>NNI
Nederlands Normalisatie-instituut</p> <p>NEC
Nederlands Elektrotechnisch Comité</p> <p>11. ΑΥΣΤΡΙΑ</p> <p>ON
Österreichisches Normungsinstitut</p> <p>ÖVE
Österreichischer Verband für Elektrotechnik</p> <p>12. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ</p> <p>IPQ
Instituto Português da Qualidade</p> <p>13. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ</p> <p>BSI
British Standards Institution</p> <p>BEC
British Electrotechnical Committee</p> <p>14. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ</p> <p>SFS
Suomen Standardisoimisliitto SFS ry</p> <p>THK
Telehallintokeskus</p> <p>SESKO
Suomen Sähköteknillinen
Standardisoimisyhdistys SESKO ry</p> <p>15. ΣΟΥΗΔΙΑ</p> <p>SIS
Standardiseringsen i Sverige</p> <p>SEK
Svenska elektriska kommissionen</p> <p>ITS
Informationstekniska standardiseringsen»</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(*) Οι οργανισμοί UNI και CEI, σε συνεργασία με το Istituto Superiore Poste e Telecomunicazioni και το Ministero dell'Industria, έχουν αναθέσει τις εργασίες που εντάσσονται στο πλαίσιο του ETSI στην επιτροπή CONCIT (Comitato Nazionale di Coordinamento per le Tecnologie dell'informazione).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιανουαρίου 1996

που τροποποιεί για τρίτη φορά την απόφαση 95/32/ΕΚ για την έγκριση του αυστριακού προγράμματος εφαρμογής του άρθρου 138 της πράξης περί των όρων προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(96/140/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 138,

Εκτιμώντας:

ότι στις 8 Νοεμβρίου 1994, η Αυστρία γνωστοποίησε στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 143 της πράξης προσχώρησης, το αυστριακό πρόγραμμα για την εφαρμογή του άρθρου 138 σχετικά με τις ενισχύσεις για ορισμένα προϊόντα κατά την περίοδο 1995 έως και 1999·

ότι το πρόγραμμα αυτό τροποποιήθηκε με επιστολή της 16ης Δεκεμβρίου 1994, εγκρίθηκε με την απόφαση 95/32/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾· ότι η εν λόγω απόφαση τροποποιήθηκε από τις αποφάσεις 95/209/ΕΚ⁽²⁾, 95/416/ΕΟΚ⁽³⁾ και 96/38/ΕΚ⁽⁴⁾·

ότι με επιστολή της, στις 20 Οκτωβρίου 1995, η Αυστρία υπέβαλε στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 143 της πράξης προσχώρησης, αίτηση για έγκριση από την Επιτροπή περαιτέρω τροποποίησης του εν λόγω προγράμματος· ότι η αίτηση αυτή τροποποιήθηκε με επιστολές της 5ης Δεκεμβρίου 1995 και της 10ης Ιανουαρίου 1996·

ότι η αίτηση αφορά τα βότανα, τα φαρμακευτικά φυτά και άλλα φυτά δευτερεύουσας σημασίας·

ότι η αίτηση αυτή αφορά ενίσχυση για διάφορα βότανα, φαρμακευτικά φυτά και άλλα δευτερεύουσας σημασίας φυτά, προϊόντα που δεν περιλαμβάνονται στην απόφαση

95/32/ΕΚ· ότι στο άρθρο 3, η εν λόγω απόφαση αναφέρεται σε ενδεχόμενες μεταγενέστερες αποφάσεις για τα προϊόντα αυτά που δεν καλύπτει· ότι οι αιτήσεις ενισχύσεως υπέρ των εν λόγω προϊόντων είναι σύμφωνες με τις διατάξεις της πράξης προσχώρησης, και ιδίως το άρθρο 138· ότι η μορφή της ενισχύσεως με βάση την έκταση συμφωνεί με τις αρχές της νέας κοινής γεωργικής πολιτικής και μπορεί συνεπώς να θεωρηθεί ως ενδεδειγμένη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 95/32/ΕΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Αυστριακή Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 43 της 25. 2. 1995, σ. 53.

(²) ΕΕ αριθ. L 131 της 15. 6. 1995, σ. 34.

(³) ΕΕ αριθ. L 242 της 11. 10. 1995, σ. 21.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1996, σ. 46.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε αυστριακά σελίνια)

Προϊόν	Ανώτατη ενίσχυση για τα προϊόντα που παράγονται κατά τα έτη					
	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Μεγάλες καλλιέργειες (1)	3 700/εκτάριο	} 65 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 40 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 15 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 0 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 0 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995
Κτηνοτροφικά σιτηρά	2 400/εκτάριο					
Σκληρό σιτάρι	6 000/εκτάριο					
Πρωτεϊνούχα	2 400/εκτάριο					
Ελαιούχος λίνος	6 000/εκτάριο					
Προσωρινή παύση καλλιέργειας:						
— κανονική	1 000/εκτάριο					
— ανανεώσιμες πρώτες ύλες	2 000/εκτάριο					
Αγελαδινό γάλα	1 070/τόνο					
Πατάτες για παραγωγή αμύλου (2):						
— κατηγορία τιμής Α1	362/τόνο					
— κατηγορία τιμής Α2	362/τόνο					
— κατηγορία τιμής Β	200/τόνο					
Λυκίσκος	8 500/εκτάριο					
Χοίροι παχύνσεως	80/κεφαλή	} 90 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 80 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 70 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 60 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 0 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995
Χοιρομητέρες	1 400/κεφαλή					
Χοιρομητέρες με ελεγχόμενη παραγωγή	2 500/κεφαλή					
Νεαρά βοοειδή	3 000/κεφαλή					
Κοτόπουλα παχύνσεως	1,10/πτηνό	} 100 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 61,5 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 23,1 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 0 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 0 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995
Γαλοπούλες	5,00/πτηνό					
Νεοσσοί παχύνσεως	0,08/πτηνό					
Γονείς πουλερικών	2,30/πτηνό					
Νεαρές ωοτόκες όρνιθες	7,50/πτηνό					
Γονείς πουλερικών ωοτόκων	63,40/πτηνό					
Νεοσσοί ωοτόκων γενών	2,40/πτηνό					
Κτηνοτροφικά σιτηρά (3):		} 80 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 50 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 0 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 0 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	} 0 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995
— Τριφύλλι το λειμάνιο	4 951/εκτάριο					
— Μηδική, ήμερο τριφύλλι	6 144/εκτάριο					
— Ήρα	5 481/εκτάριο					
— Τρίσετο το λειμάνιο χρυσόχρουν	8 500/εκτάριο					
— Αλωπέκουρος ο λειμάνιος	8 500/εκτάριο					
— Δακτυλίδα	5 195/εκτάριο					
— Φλέως ο λειμάνιος	4 715/εκτάριο					
— Σταχυώδες φυτό λιθαδιών	4 924/εκτάριο					
— Πόλιο το πολυανθές	3 480/εκτάριο					
— Υβρίδιο ήρας	3 192/εκτάριο					
— Φακέλωτη η αφανασιόφυλλος	7 500/εκτάριο					
— <i>Poa alpina</i>	8 500/εκτάριο					

(σε αυστριακά σελίνια)

Προϊόν	Ανώτατη ενίσχυση για τα προϊόντα που παράγονται κατά τα έτη					
	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Άλλοι σπόροι:						
— Χονδρόκοκκοι σπόροι χεδρωπών (*)	6 000/εκτάριο	65 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	40 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	15 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	0 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995	0 % του ποσοστού της ενίσχυσης του 1995
— Κράμβη κτηνοτροφική	6 500/εκτάριο					
— Σπόροι ανθέων	6 000/εκτάριο					
Βότανα, φαρμακευτικά φυτά και άλλα φυτά δευτερεύουσας σημασίας (2)	6 000/εκτάριο					
Κολοκύθια:						
— Χονδρόφλοια	6 000/εκτάριο	το ανώτατο ποσό της ενίσχυσης για τα έτη 1996 έως 1999 θα καθορισθεί σε ένα μεταγενέστερο στάδιο				0 % του ποσού του 1995
— Λεπτόφλοια	4 700/εκτάριο					
Άλλα κηπευτικά που προορίζονται για τη μεταποίηση	13 200/εκτάριο (6)					
Άλλα κηπευτικά που δεν προορίζονται για τη μεταποίηση						
— Υπαίθρου	35 400/εκτάριο (6)					
— Άλλα:						
— Υψηλής πυκνότητας	480 000/εκτάριο (6)					
— Χαμηλής πυκνότητας	142 000/εκτάριο (6)					
Πυρηνόκαρπα	25 900/εκτάριο (6)					
Άλλα φρούτα	31 000/εκτάριο (6)					

(1) Εκτός των κτηνοτροφικών σιτηρών, του σκληρού σίτου, των πρωτεϊνούχων, του ελαιόχου λίνου, των γεωμήλων για παραγωγή αμύλου και όλων των σπόρων προς σπορά, σπαρακοκτυτικών, δοτάνων, φαρμακευτικών φυτών και άλλων φυτών δευτερεύουσας σημασίας.

(2) Βάσει περιεκτικότητας αμύλου 18 %.

(3) Η Αυστρία λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι, βάσει ετήσιου μέσου όρου, οι ποσότητες σπόρων προς σπορά που υπάγονται σε καθεστώς χορήγησης ενίσχυσης για κάθε είδος δεν θα υπερβούν τις ποσότητες που καταγράφηκαν κατά τα έτη προ της ένταξης.

(4) Εκτός των χεδρωπών που ενισχύονται ήδη στο πλαίσιο των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 762/85.

(5) Περιορίζεται στις καλλιέργειες εκείνες που το 1994 ήταν επιλέξιμες για κατ' αποκοπή προμολόγηση τουλάχιστον 6 000 αυστριακών σελινίων/εκτάριο αλλά δεν δύναται να χορηγηθεί ενίσχυση για ηλιανθο με ραβδωτούς σπόρους (gestreiftsamige Sonnenblumen).

(6) Σταθμισμένος μέσος όρος: η ενίσχυση κάθε προϊόντος θα καθορισθεί τηρώντας αυτό το μέσο όριο. Εντός αυτού του ορίου, οι αυστριακές αρχές θα μεριμνήσουν ώστε για καθένα προϊόν η ενίσχυση να μην υπερβαίνει τη μείωση στηρίζεως από το 1994.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Ιανουαρίου 1996

για την τροποποίηση της απόφασης 95/296/ΕΚ σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία και για την κύρωση της απόφασης 94/462/ΕΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/141/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώντων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, συνεπεία των κρουσμάτων κλασικής πανώλους των χοίρων που εκδηλώθηκαν σε διάφορα μέρη της Γερμανίας, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 95/296/ΕΚ⁽³⁾ για ορισμένα μέτρα προστασίας από την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία και για την κατάργηση της απόφασης 94/462/ΕΚ·

ότι η ανωτέρω απόφαση θεσπίζει όρους για τους ελέγχους διακίνησης κατοικίδιων χοίρων που προέρχονται από ορισμένες περιοχές·

ότι για περίοδο δώδεκα μηνών περίπου δεν έχει απομονωθεί ούτε ανιχνευθεί ο ιός της κλασικής πανώλους των χοίρων σε αγριόχοιρους που έχουν θρεφτεί νεκροί ή έχουν σκοτωθεί σε ορισμένες περιοχές της Ρηνανίας-Παλατινάτου και της Κάτω Σαξωνίας·

ότι, ενόψει της βελτίωσης της υγειονομικής κατάστασης, μπορούν να αρθούν ορισμένα μέτρα που είχαν ληφθεί για τον έλεγχο της διακίνησης κατοικίδιων χοίρων που προέρχονται από τις εν λόγω περιοχές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 95/296/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

- Στο Μεκλεμβούργο-Δυτική Πομερανία οι Kreise (νομοί): Parchim, Meklenburg-Strelitz, Bad Doberan, Güstrow, Müritz, Demmin, Ostvorpommern, Nordvorpommern, Stadtkreise Greifswald, Stralsund και Rostock.
- Στην Κάτω Σαξονία οι Kreise: Vechta, Osnabrück (πόλη και ύπαιθρος), Diepholz, Oldenburg και Cloppenburg.
- Κάθε Kreis όπου εμφανίζεται νέο κρούσμα, εκτός των ανωτέρω περιοχών. Τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και στο άρθρο 2 εφαρμόζονται για περίοδο 60 ημερών από την εμφάνιση του τελευταίου κρούσματος στον συγκεκριμένο Kreis. Η Γερμανία ενημερώνει τα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τα θεσπιζόμενα και καταργούμενα μέτρα».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.

(²) ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

(³) ΕΕ αριθ. L 182 της 2. 8. 1995, σ. 33.